

**Ley que declara Área Protegida la
Reserva de Biosfera Sierra de las Minas**

Decreto No. 49-90 del Congreso de la República

DECRETO NÚMERO 49-90*

* Publicado a páginas 1 a 9 del número 79, tomo 239, de fecha 4 de octubre de 1990, del Diario de Centro América

EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que la Sierra de las Minas que se localiza en parte de los departamentos de Baja Verapaz, El Progreso, Alta Verapaz, Izabal y Zacapa, posee ecosistemas, fenómenos naturales, fuentes de agua y especies de flora y fauna de especial importancia, así como bosques tropicales y pluviales únicos en su género que le confieren gran importancia, desde el punto de vista ambiental y ecológico, a nivel nacional e internacional;

CONSIDERANDO:

Que la conservación, restauración y manejo de la fauna y flora silvestre de los guatemaltecos es fundamental para el logro de un desarrollo social y económico sostenido del país y que los recursos de flora y fauna han devenido en franco deterioro, al extremo de que varias especies han desaparecido y otras corren grave riesgo de extinción;

CONSIDERANDO:

Que la Constitución Política de la República de Guatemala, en su Artículo 64, declara de interés nacional la Conservación, protección y mejoramiento del patrimonio natural de la nación y que la Ley de Áreas Protegidas (Decreto 4-89 del Congreso de la República) en su Artículo 90, previendo la importancia universal de la Sierra de las Minas, la declaró como Área de Protección Especial;

CONSIDERANDO:

Que como base fundamental para su declaratoria legal como área protegida se han producido los estudios técnicos necesarios que demuestran la urgente necesidad de proteger legalmente la sierra de las Minas y en los cuales se establece su óptima forma de manejo y protección;

POR TANTO,

En uso de las facultades que le confieren los artículos 157 y 171 inciso a) de la Constitución Política de la República de Guatemala y con base en el Artículo 12 del Decreto 4-89 del Congreso, Ley de Áreas Protegidas.

DECRETA:

Artículo 1. Declaratoria. Se declara Área Protegida la “Sierra de las Minas”, la cual está ubicada en parte de los departamentos de Baja Verapaz, El Progreso, Alta Verapaz, Izabal y Zacapa, con una superficie aproximada de doscientos treinta y seis mil trescientas hectáreas (236,300 Has.), y que tendrá los siguientes límites externos:

Estación	Norte	Este	Mer. Central	Latitud	Longitud
0C	1662850	204525	87	15° 1' 30.75"	89° 44' 52.01"
1C	1663725	212200	87	15° 2' 2.26"	89° 40' 35.62"
2C	1667425	220175	87	15° 4' 5.68"	89° 36' 10.28"
3C	1673825	229900	87	15° 7' 37.47"	89° 30' 47.3"
4C	1681050	245750	87	15° 11' 38.17"	89° 21' 59.04"
5C	1682500	249850	87	15° 12' 26.76"	89° 19' 42.56"
6C	1685350	256725	87	15° 14' 1.8"	89° 15' 53.29"
7C	1687525	263475	87	15° 15' 14.8"	89° 12' 7.93"
8C	1689100	267600	87	15° 16' 7.37"	89° 9' 50.26"
9C	1691350	273750	87	15° 17' 22.52"	89° 6' 24.94"
10C	1693800	275300	87	15° 18' 42.07"	89° 5' 33.79"
11C	1698600	271800	87	15° 21' 17.72"	89° 7' 32.66"
12C	1699450	267650	87	15° 21' 44.03"	89° 9' 52.05"
13C	1698700	259825	87	15° 21' 17.05"	89° 14' 14.06"
14C	1697550	255150	87	15° 20' 38.06"	89° 16' 50.04"
15C	1697750	252150	87	15° 20' 43.53"	89° 18' 30.95"
16C	1690475	207250	87	15° 18' 7.55"	89° 43' 33.62"
17C	1692800	204925	87	15° 17' 44.65"	89° 44' 51.2"
18C	1692200	202600	87	15° 17' 24.18"	89° 46' 8.82"
19C	1691300	196750	87	15° 16' 52.48"	89° 49' 24.35"
20C	1690850	1189000	87	15° 16' 34.53"	89° 53' 43.68"
21C	1679075	807425	93	15° 10' 23.03"	90° 8' 21.08"
22C	1677800	808100	93	15° 9' 31.54"	90° 7' 59.18"
23C	1669500	807400	93	15° 5' 2.02"	90° 8' 26.22"
24C	1662550	808000	93	15° 1' 15.82"	90° 8' 9.17"
25C	1662050	178600	87	15° 0' 53.8"	89° 59' 18.76"
26C	1663100	186825	87	15° 1' 31.5"	89° 54' 44.16"
27C	1662175	197175	87	15° 1' 5.79"	89° 48' 57.58"

Artículo 2. Regulaciones. El Área Protegida “Sierra de las minas” se regirá por el presente Decreto, la Ley de Áreas Protegidas (decreto 4-89) y sus reglamentos, así como por la demás legislación vigente relativa a la materia que sea aplicable. Podrá ser además objeto de una reglamentación específica.

Artículo 3. Categoría de manejo y zonificación. El Área Protegida “Sierra de las Minas” tendrá la categoría de manejo de “Reserva de la Biosfera” y se zonificará en la siguiente forma: Zonas Núcleo, Zonas de Usos Múltiple o Sostenible, Zonas de Recuperación y Zonas de Amortiguamiento.

Artículo 4. Zonas Núcleo. Los principales objetivos de las Zonas Núcleo son los siguientes: La preservación del ambiente natural, conservación de la diversidad biológica y preservación de las fuentes de agua, así como la investigación científica y turismo ecológico en las áreas habilitadas para ello, siempre y cuando estas últimas actividades no afecten negativamente los ecosistemas del área. Especial atención deberá darse a la educación conservacionista.

Las Zonas Núcleo tendrán una extensión aproximada de 105, 700 Has., con las siguientes coordenadas:

Zona Núcleo “Pico Raxón”

Estación	Norte	Este	Mer. Central	Latitud	Longitud
0	1667900	205350	87	15° 4' 15.27"	89° 44' 26.51"
1	1669800	214050	87	15° 5' 20.52"	89° 39' 36.19"
2	1669050	217200	87	15° 4' 57.36"	89° 37' 50.48"
3	1676650	217825	87	15° 9' 4.73"	89° 37' 32.6"
4	1677650	229275	87	15° 9' 41.62"	89° 31' 9.69"
5	1685900	246000	87	15° 14' 15.99"	89° 21' 52.73"
6	1687350	248000	87	15° 15' 3.85"	89° 20' 46.26"
7	1688725	259050	87	15° 15' 52.36"	89° 14' 36.58"
8	1693500	272350	87	15° 18' 32.01"	89° 7' 12.56"
9	1697750	269150	87	15° 20' 49.22"	89° 9' 1.2"
10	1694950	256000	87	15° 19' 13.79"	89° 16' 20.94"
11	1696875	251950	87	15° 20' 15.00"	89° 16' 37.34"
12	1693900	245150	87	15° 18' 35.86"	89° 22' 24.12"
13	1692500	244000	87	15° 17' 49.92"	89° 23' 2.14"
14	1688250	231750	87	15° 15' 27.23"	89° 29' 50.9"
15	1688300	220550	87	15° 15' 24.59"	89° 36' 06.03"
16	1681575	204300	87	15° 11' 39.45"	89° 45' 7.39"
17	1683000	196725	87	15° 12' 22.63"	89° 49' 21.58"
18	1681300	186875	87	15° 11' 23.16"	89° 54' 50.5"
19	1681375	181700	87	15° 11' 23.34"	89° 57' 43.81"
20	1679550	820000	93	15° 10' 23.27"	90° 1' 20.13"
21	1677500	815750	93	15° 9' 18.49"	90° 3' 43.29"
22	1675550	812900	93	15° 8' 16.34"	90° 5' 19.53"
23	1670850	817150	93	15° 5' 41.71"	90° 2' 59.43"
24	1667500	817100	93	15° 3' 52.84"	90° 3' 2.6"
25	1668900	821750	93	15° 4' 36.31"	90° 0' 26.42"
26	1668400	198450	87	15° 3' 23.68"	89° 48' 16.73"
27	1669725	197750	87	15° 5' 11.49"	89° 48' 41.57"
28	1670750	190100	87	15° 5' 41.59"	89° 52' 57.97"
29	1674350	190300	87	15° 7' 38.71"	89° 52' 52.86"
30	1674000	201800	87	15° 7' 32.15"	89° 46' 27.86"
31	1669200	204100	87	15° 4' 57.03"	89° 45' 8.88"

Zona Núcleo “San Lorenzo”

Estación	Norte	Este	Mer. Central	Latitud	Longitud
1B	1679000	244350	87	15° 10´ 31”	89° 22´ 45.47”
2B	1675175	243950	87	15° 8´ 26.47”	89° 22´ 57.47”
3B	1675150	239925	87	15° 8´ 24.22”	89° 25´ 12.21”
4B	1677050	239050	87	15° 9´ 25.7”	89° 25´ 42.21”
5B	1679300	241225	87	15° 10´ 39.65”	89° 24´ 30.22”

Con el fin de optimizar su manejo, las coordenadas de las zonas núcleo podrán ser modificadas por el Plan Maestro, pudiéndose agrandar o reducir, siendo la máxima reducción permisible un quince por ciento (15%) de la extensión original. En ningún caso estas modificaciones podrán reducir el área cubierta por bosque o pluvial o nuboso dentro de la zona núcleo.

Artículo 5. Zonas de uso múltiple o sostenible, de recuperación y de amortiguamiento.

Las zonas de uso múltiple o sostenible, de recuperación y de amortiguamiento tienen como objetivos primordiales el amortiguamiento de las Zonas Núcleo, la restauración y uso sostenibles de los recursos naturales, sin afectar negativa y permanentemente sus diversos ecosistemas. Mientras no se apruebe el Plan Maestro no se podrán desarrollar actividades de uso y extracción de productos naturales, excepto las licencias y concesiones vigentes que no sean en bosque pluviales o nubosos o de especies amenazadas, las cuales podrán operar hasta su vencimiento.

a) Las Zonas de Uso Sostenible tendrán una extensión aproximada de 34,600 Has., con las siguientes coordenadas:

Zona de Uso sostenible “El Mármol”

Estación	Norte	Este	Mer. Central	Latitud	Longitud
0A	1672900	219350	87	15° 7´ 3.38”	89° 36´ 40.06”
1 A	1676400	227650	87	15° 9´ 0.36”	89° 32´ 0.61”
2 A	1678750	232950	87	15° 10´ 18.72”	89° 29´ 10.00”
3 A	1679500	237650	87	15° 10´ 44.84”	89° 26´ 30.00”
4 A	1881625	242525	87	15° 11´ 55.72”	89° 23´ 47.54”
5 A	1685050	249300	87	15° 13´ 49.5”	89° 20´ 1.89”
6 A	1686400	255255	87	15° 14´ 35.46”	89° 16´ 42.09”
7 A	1691100	268100	87	15° 17´ 12.59”	89° 9´ 34.18”
8 A	1692450	271525	87	15° 17´ 57.6”	89° 7´ 39.86”
8	1693500	272350	87	15° 18´ 32.01”	89° 7´ 12.56”
7	1688725	259050	87	15° 15´ 52.36”	89° 89´ 14.58”
6	1687350	248000	87	15° 15´ 3.85”	89° 20´ 46.26”
5	1685900	246000	87	15° 14´ 15.99”	89° 21´ 52.73”
4	1677650	229275	87	15° 9´ 41.62”	89° 31´ 9.69”
3	1676650	217825	87	15° 9´ 4.73”	89° 37´ 32.6”
2	1669050	217200	87	15° 4´ 57.36”	89° 37´ 50.48”

Zona de Uso Sostenible Kek'chi

Estación	Norte	Este	Mer. Central	Latitud	Longitud
9 A	1693300	242300	87	15° 18' 15.32"	89° 23' 59.39"
10 A	1691200	237300	87	15° 17' 5.22"	89° 26' 46.11"
11 A	1690250	229925	87	15° 16' 31.59"	89° 30' 52.8"
12 A	1690950	227550	87	15° 16' 53.45"	89° 32' 12.62"
13 A	1689900	219550	87	15° 16' 16.23"	89° 36' 40.17"
14 A	1684350	207375	87	15° 13' 10.93"	89° 43' 25.6"
15 A	1684275	203575	87	15° 13' 6.93"	89° 45' 32.8"
16 A	1685475	200400	87	15° 13' 44.63"	89° 47' 19.61"
17 A	1684100	192000	87	15° 12' 56.39"	89° 52' 0.24"
18 A	1683125	183150	87	15° 12' 20.86"	89° 56' 56.06"
19 A	1681600	819800	93	15° 11' 29.99"	90° 1' 25.89"
20 A	1679050	813525	93	15° 10' 9.85"	90° 4' 57.06"
21 A	1676550	811155	93	15° 8' 49.6"	90° 6' 17.65"
22 A	1671050	812200	93	15° 5' 50.76"	90° 5' 44.95"
23 A	1667750	812450	93	15° 4' 2.98"	90° 5' 38.04"
24 A	1665150	813800	93	15° 2' 37.88"	90° 4' 54.03"
25 A	1665000	317700	93	15° 2' 31.31"	90° 2' 43.65"
26 A	1667050	181100	87	15° 3' 37.43"	89° 57' 57.41"
27 A	1666000	191550	87	15° 3' 7.79"	89° 52' 7.38"
28 A	1664200	197375	87	15° 2' 11.71"	89° 48' 51.75"
29 A	1665300	199900	87	15° 2' 48.52"	89° 47' 27.75"
H	1669075	199300	87	15° 4' 51"	89° 47' 49.43"
G	1670250	197900	87	15° 5' 28.62"	89° 48' 36.77"
F	1670900	192500	87	15° 5' 47.49"	89° 51' 37.73"
E	1672550	191450	87	15° 6' 40.68"	89° 52' 13.58"
D	1673550	192000	87	15° 7' 13.42"	89° 51' 55.62"
C	1673700	195800	87	15° 7' 19.9"	89° 49' 48.52"
B	1672600	200600	87	15° 6' 46.14"	89° 47' 7.43"
A	1671050	202550	87	15° 5' 56.55"	89° 46' 1.52"
31	1669200	204100	87	15° 4' 57.03"	89° 45' 8.88"
30	1674000	201800	87	15° 7' 32.15"	89° 46' 27.86"
29	1674350	190300	87	15° 7' 38.71"	89° 52' 52.86"
28	1670750	190100	87	15° 5' 41.59"	89° 52' 57.97"
27	1669725	197750	87	15° 5' 11.49"	89° 48' 41.57"
26	1668400	198450	87	15° 3' 23.68"	89° 48' 16.73"
25	1668900	821750	93	15° 4' 36.31"	90° 0' 26.42"
24	1667500	817100	93	15° 3' 52.84"	90° 3' 2.6"
23	1670850	817150	93	15° 5' 41.71"	90° 2' 59.43"
22	1675550	812900	93	15° 8' 16.34"	90° 5' 19.53"
21	1677500	815750	93	15° 9' 18.49"	90° 3' 43.29"
20	1679550	820000	93	15° 10' 23.27"	90° 1' 20.13"
19	1681375	181700	87	15° 11' 23.34"	89° 57' 43.81"
18	1681300	186875	87	15° 11' 23.16"	89° 54' 50.5"
17	1683000	196725	87	15° 12' 22.63"	89° 49' 21.58"
16	1681575	204300	87	15° 11' 39.45"	89° 45' 7.39"
15	1688300	220550	87	15° 15' 24.59"	89° 36' 6.03"
14	1688250	231750	87	15° 15' 27.23"	89° 29' 50.9"
13	1692500	244000	87	15° 17' 49.92"	89° 23' 2.14"
12	1693900	245150	87	15° 18' 35.86"	89° 22' 24.12"

- b) La Zona de Recuperación "Río Teculután" tendrá una extensión aproximada de 4,200 Has., con las siguientes coordenadas:

Estación	Norte	Este	Mer. Central	Latitud	Longitud
A	1671050	202550	87	15° 5' 56.55"	89° 46' 1.52"
B	1672600	200600	87	15° 6' 46.14"	89° 47' 7.43"
C	1673700	195800	87	15° 7' 19.9"	89° 49' 48.52"
D	1673550	192000	87	15° 7' 13.42"	89° 51' 55.62"
E	1672550	191450	87	15° 6' 40.68"	89° 52' 13.58"
F	1670900	192500	87	15° 5' 47.49"	89° 51' 37.73"
G	1670250	197900	87	15° 5' 28.62"	89° 48' 36.77"
H	1669075	199300	87	15° 4' 51"	89° 47' 49.43"
29 A	1665300	199900	87	15° 2' 48.52"	89° 47' 27.75"
30 A	1668000	202100	87	15° 4' 17.2"	89° 46' 15.29"
31	1669200	204100	87	15° 4' 57.03"	89° 45' 8.88"

- c) La Zona de Amortiguamiento tendrá una extensión aproximada de 91,800 Has., con las siguientes coordenadas:

Estación	Norte	Este	Mer. Central	Latitud	Longitud
0 C	1662850	204525	87	15° 1' 30.75"	89° 44' 52.01"
1 C	1663725	212200	87	15° 2' 2.26"	89° 40' 35.62"
2 C	1667425	220175	87	15° 4' 5.68"	89° 36' 10.28"
3 C	1673825	229900	87	15° 7' 37.47"	89° 30' 47.3"
4 B	11677050	239050	87	15° 9' 25.7"	89° 25' 42.21"
3 B	1675150	239925	87	15° 8' 24.22"	89° 25' 12.21"
2 B	1675175	243950	87	15° 8' 26.47"	89° 22' 57.47"
1 B	1679000	244350	87	15° 10' .31"	89° 22' 45.47"
4 C	1681050	245750	87	15° 11' 38.17"	89° 21' 59.34"
5 C	1682500	249850	87	15° 12' 26.76"	89° 19' 42.56"
6 C	1685350	256725	87	15° 14' 1.8"	89° 15' 53.29"
7 C	1687525	263475	87	15° 15' 14.8"	89° 12' 7.93"
8 C	1689100	267600	87	15° 16' 7.37"	89° 9' 50.26"
9 C	1691350	273750	87	15° 17' 22.52"	89° 6' 24.94"
10 C	1693800	275300	87	15° 18' 42.70"	89° 5' 33.79"
11 C	1698600	271800	87	15° 21' 17.72"	89° 7' 32.66"
12 C	1699450	267650	87	15° 21' 44.03"	89° 9' 52.05"
13 C	1698700	259825	87	15° 21' 17.05"	89° 14' 14.06"
14 C	1697550	255750	87	15° 20' 38.06"	89° 16' 50.34"
15 C	1697750	252150	87	15° 20' 43.53"	89° 16' 30.95"

Siguiendo el límite de la carretera que conduce de Chinebal A finca La Constancia, Panzós

Estación	Norte	Este	Mer. Central	Latitud	Longitud
16C	1693475	207250	87	15° 18' 7.55"	89° 43' 33.62"
17C	1692800	204925	87	15° 17' 44.65"	89° 44' 51.2"
18C	1692200	202600	87	15° 17' 24.18"	89° 46' 8.82"
19C	1691300	196750	87	15° 16' 52.48"	89° 49' 24.35"
20C	1690850	1189000	87	15° 16' 34.53"	89° 53' 43.68"

Siguiendo el cauce del Río Matanzas

Estación	Norte	Este	Mer. Central	Latitud	Longitud
21C	1679375	807425	93	15° 10' 23.03"	90° 8' 21.08"
22C	1677800	808100	93	15° 9' 31.54"	90° 7' 59.18"
23C	1669500	807400	93	15° 5' 2.02"	90° 8' 26.22"
24C	1662550	808000	93	15° 1' 15.82"	90° 8' 9.17"
25C	1662050	178600	87	15° 0' 53.8"	89° 59' 18.76"
26C	1663100	186825	87	15° 1' 31.5"	89° 54' 44.16"
27C	1662175	197175	87	15° 1' 5.79"	89° 48' 57.58"

Artículo 6. Administración. La administración general de la Reserva de la Biosfera "Sierra de las Minas" estará a cargo de una Junta directiva, conformada por un Representante de cada una de las siguientes entidades y sectores:

- Secretaría Ejecutiva del Consejo Nacional de Áreas Protegidas –CONAP– quien la Preside;
- Fundación "defensores de la Naturaleza", quien ejercerá la Secretaría Ejecutiva;
- Un Representante de cada uno de los Consejos Departamentales de Desarrollo Urbano y Rural, de los departamentos involucrados en el área;
- Un Representante de los propietarios y poseedores de tierras contenidas dentro del área; y
- Un representante de las comunidades indígenas del área.

Artículo 7. Prevención. Para asegurar la conservación y debida protección de la Reserva, la administración de la misma queda facultada para aplicar las medidas previstas y proceder de Acuerdo con la legislación vigente, a fin de evitar el funcionamiento de industrias o actividades potencialmente contaminantes, el ejercicio de actividades que amenacen extinguir cualesquiera de las especies de flora y fauna del área, así como las que puedan provocar una sensible alteración de las condiciones ecológicas locales.

Artículo 8. Transitorio, reglamento. El reglamento de la presente ley, deberá emitirse en un plazo no mayor de sesenta (60) días después de su publicación en el diario Oficial, en el cual se establecerán las funciones y obligaciones de las autoridades de carácter público, así como de las personas individuales y jurídicas que desarrollarán actividades en la Reserva de la Biosfera Sierra de las Minas.

Artículo 9. Vigencia. El presente Decreto entrará en vigencia el día siguiente de su publicación en el Diario Oficial.

PASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU PUBLICACIÓN Y CUMPLIMIENTO.

DADO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA A LOS DIECIOCHO DÍAS DEL MES DE SEPTIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA.

Marco Antonio Dardón Castillo
Presidente

Miguel Angel Ponciano Castillo
Secretario

Sara Marina Gramajo Soto
Secretaria

Palacio Nacional. Guatemala, dos de octubre de mil novecientos noventa

Publíquese y Cúmplase

Presidente de la República
Cerezo Arévalo

El Secretario General de la Presidencia de la República
Carlos Díaz Durán Olivero